

THE  
**HOME & FOREIGN RECORD**  
 OF THE  
**CANADA PRESBYTERIAN CHURCH.**

No. 8.

AUGUST, 1872.

Vol. XI.

**CONTENTS :**

Vanity of Vanities..... 228 Deaconesses..... 227 Bible Notes and Comments... 232 <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">MISSIONARY INTELLIGENCE.</p> Letter from Rev. G. L. McKay..... 233 Free Church Missions..... 235 United Pres. Church Missions..... 237 Missions of Presbyterian Church of Lower Provinces..... 238 <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">GENERAL RELIGIOUS INTELLIGENCE</p> Meetings of Synods, &c..... 239 <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">HOME ECCLESIASTICAL INTELLIGENCE.</p> Calls, &c..... 243 Work of the Church for the past year.... 244	<p style="text-align: center; margin-top: 10px;">PROCEEDINGS OF PRESBYTERIES.</p> Montreal, Kingston, Coburg, Toronto, Ham- iltou, Guelph, London, Paris,.... 246 to 253 <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">NOTICES OF PUBLICATION.</p> Discourse on Instrumental Music..... 253 The Presbyterian Quarterly and Princeton Review..... 255 Life of Rev. Dr. Burns..... 257 <hr style="width: 10%; margin: 10px auto;"/> Moneys Received..... 258 Receipts per Record..... 258
---	---

**VANITY OF VANITIES.**

TRANSLATED FROM THE FRENCH OF CÆSAR MALAN.

“ Bientôt va finir notre vie,  
 Notre sépulture est sous nos yeux.”

The French Protestant Church differs widely from the German Lutheran in regard to its hymnology. It has more affinities with its Calvinistic and Presbyterian sister Church of Scotland. The Rev. Henry Allou of the Congregational church in England, the editor of the British Quarterly and an enthusiastic lover of music, who was recently on a visit to this country and publicly expressed his disapproval of Presbyterian psalmody, in a lecture delivered before the Young Men's Christian Association of London, in 1861, says : “ The progress of the Reformation in France, as everywhere else, was greatly aided by psalm singing. But, destitute of a hymnodist, her singing was restricted to her Psalter, which has, therefore, become very greatly endeared by its associations. Not only was it, as it were, part of God's inspired word, not only was it the form in which the Protestants had learned to worship—not only was it a record of deep, rich and varied religious experience, full of captivating energy and tenderness, but it was in wonderful harmony with their own militant experience. David's circumstances were theirs,—they were persecuted by their enemies,—they were hunted in the wilderness—they raised their furtive song amid the solitary rocks and fortresses of the desert ;—like David, they “ fled as a bird to their mountain”